

## ניול טרברה

2002 טסוגוא :נויאירה כיראת

וייטשקא הינט :תנייארמה

### המחלמה ינפל

סיידוהי מייחל היירפס מיקהל המוכה לע עדונ ניול טרברה לש ותינייחאל רפסל הברה, הרמא רכ, ניול טרברה הדוד. Centropa-ל התנפ כפיפלו הרטפנש מוימ. מירחא מג וניינעי יאדווש מירבד, וייחב מיניינעמ מירבד לע עבורב ותרידב ופגב יח, רוויע טעמכו הייאר דבכ אוהש ניול טרברה, ותשא אוה הריעצ הרענ ול הטישומש הברה הרזעה תועצמאב. [הניווב] ירישעה דעוימה ינורטקלא האירק רישכמ ותושרב. מייחב ליעפ פתוש ויידע החמשבו הרבחו הגוע, הפקמ הנהנ אוה. ינפב גיצמ אוה ותואש, מירוויעל וייח לע רפסמ הבר

יבא. יתדלונשכ מייחב היה אל רבכ אוה. ניול יאול ארקנ יבא דצמ יבס לעמ הלת ויידע קסעה תיב טלש. אבס לש קסעה תא להנל קישמה להינ השעמל. **ניול נוויא סילעב** תונטק תויתואב תחתמו, **ניול סיאול** תונחל מיאשר סתא מידלי": ונל רמא תונכבו אתבס ליבשב תונחה תא אבא ב-רפ תדובע יהוז, תונחה תא לבקי אל סכמ שיא, עוצקמ לכ רוחבל אבצל סייגתהל נמוז אוה, הנושארה סלועה תמחלמ כלהמב, 1914- תוריקזמב הרשמ יצחב הכז אוה, תונחה תא להניש ימ היה אלש נוויכמ קסעה לוחיבב קישמה מוי יצחו, תירוזאה הדקפמה



רכממל קרו רא דעונו עובשה תומי לכב חותפ היה קסעה. רקובב עבשב החתפנ תונחה מיגחבו נושאר ימיב, לוח ימיב רח הזחמה. הריב תותשל ידכ, שיבכל רבעמש ראודב ודבעש, מידיקפה ועיגה רבכ רקובב עבשב. לוחכלאו קבט ירצומ [מינגדמ ינמרג ש"י -הרעה] ורוק תיסוכו הריב סוכ דועל ואב הדובעה מוי מותב. ברעב ומצע לע

היה. **תינלבוס דואמ לבא הקודא היידוהי התייה איה**. דואמ הנקז התייה רבכ איהש רכוז ינא, ניול הנלה וארק יתבסל, סנכנש חרוא לכ. רדהנ הזש ונבשח מידליה ונחנא. מינבלה חא לצא הבשי מוי דחא מוי, פרוחו ציק, אהו חזרמ תיב ונל מולש המ: קדנופה יחרוא לש החפשמה ינב ילכ תא הריכה הרותב איהו. התוא ריכה, מירכיאי וא מילעופ הלא ויה בורל, לאש תצק, ניול תרבגה לש הדי תא חל דחא לכ. וסנכנש תוחוקלה ינפ תא תלבקמ התייה לכ, השאה השוע המ, דליה אל אבא, מוקמב לחנתהל ואבש תוחוקל. כלהו ש"י תיסוכ דוע הזל הריב התש, קפלדה לא שגינ כ דחא קרו לכיר תצק **מידליכ. מייטילופ מיתומיע ויה אל אבא לש קדנופב**. וטפטפו, קפלדה דיל ודמע. נחלושל בשייתהל גוהנ היה אל, בהא - **מיאנבה, מילעופה ודמע תרחאה הניפבו, מינמרגה מינמואלה ודמע תחא הניפבש הדבועל בל ונמש** - **נהלש ש"ייהו הריבה תא הוולשבו מולשב ותש תועיסה יתשו. מיטסינומוקה**

**מירדח ינש: הלש הרידה התייה תונחל לעמ. מירבדו רמוא אלב המלענ תבש לילבו לטייש, האיפ השבח יתבס הקילדה הלעמל התלע סנכיהל תדמוע תבשהש העדישכ. יבלחה חבטמה היה תונחה דצל, הטמל. ירשב חבטמו תובורק מיתעל. ונינפ תא לבקל החמש דימת איה. רשכ אל ונלש חבטמהש העדי איה. תבשה תורנ לע הכריבו הלוכי הניא איה ימא לצאש העדיש מושמ, תחא מעפ אל פא, ונלש הרידל האב אל איה לבא, הלש הרידל ונילע רשב, וקניש מילכוא ונחנאש העדי איה! תונלבוס הזיא. תורשכ לע הרמש אל אמא יכ, מימ סוכ וליפא תותשל הל ויה דימת הרניס סיכבש רכוז ינא. התוא ונבהא ככ לכ ונלוכ נכלו, הז ויינעב הלימ הרמא אל מלועמ - ריזח התוא ונכריבו הרידל הילא ונילע מיגחב. ונתוא הדביכ נהבש [לועישב הלקהל הציצמ תוירכוס] רזייק תוירכוס**

**תיבל הכלה וליפא תונורחאה סינשב. הללפתה איה יכ, דבל התוא ונראשה. הלצא ונראשנ אל לבא, חמש גחב תועשב תונחב הרזע מג הזליא. הל הגאדו אתבס לצא הלדג וילרבמ יליצ יתדוד לש התב, הזליא יתדוד תב. תסנכה ימאב מג הלפיטו קסעב הדבע איה; תונחה תא בזע יבאשכו מיירחצה.**

(Allenstein) וייטשנלא התייה רתויב הבורקה לשממה ריע. היסורפ חרזמבש (Osterode) הדורטסואב ונלדג ונחנא סגאה (Drweckie) היקוורד סגא היה הז. מימגאה דחאב הלבג ונלש הרידה. מיירוזאמה מימגאה תנינפ התייה הדורטסוא תפש לע תנכושה (Elbing) גניבלאל דע הדורטסואמ טושל היה רשפא מילויטה תניפס מעו מימגא לש תרשרשל חתפנ אמא מע דחי מעפ ונישע הז תא. הזטסואה.

רשכ קותיח שרק היה מיירצונה סיבצקה דחאל לבא. מיבר מידוהי וררוגתה אל רוזאב, תורשכ תוינח ויה אל הדורטסואב בער הפקתנ אתבס רשאכ. זווא היזיא וא ודוה לוגנתת הזיא וצצורתה דימת מש, הנטק רצח ונל התייה תונחה ירוחאמ ידכ, ברל תכלל ונצלגאנ מידליה ונחנאו הסכמ מע לס קותל זוואה תא וא ודוה לוגנתת תא הסינכה, לוכאל דימ התצרו ונלוכי אלו הצוחה ונאצי, ויכסה תא זיחשהל לחה אוהשכ. מויוא ארונו היה הז ונליבשב. הרשכ הטיחש היחה תא טחשיש תרזעבו ראווצב תוצונ שולש וא מייטש טרמ, מייילגרה יוב היחה תא ספת אוה, הטיחשה ירחא. מינפב הרוק המ לכתסהל הרטפנ אתבס. מד תפיט ילב היחה תא אתבסל איבהל סיכירצ ונייה! עזעז הארמ היה הז. הנורג תא פסיש דחא קרת המלש הנש קשמב שידק הילע רמא אבא. הנורא ירחא וכלה מוקמה יבשותמ תיצחמו, 1929 תנשב.

אמאל רמא אוה. ותוריעצב הינמרג תא בזע ויול רותרא ויחא. תוחאו חא ול ויה. 1880-ב הדורטסואב דלונ ויול נאוויא, יבא אל התא, דיגת": תווא לאשש והשימ שגפ הינאב. הקירמא מורדל רגיה אוהו תונחה תא להנל קישמהל הצור וניא אוהש רצינמק תחפשמל ".תסנכה תיבב קתוא יתיאר, (Kammnitzer) רצינמק לש ויחא ינא? הדורטסואמ ריעצה ויול הרקמב ילש מיטישכתה תונחב קינחכ ילצא ליחתהל לוכי התא הצור התא מא", קישמה אוהו. הדורטסואב רוע ירבדל קסע היה וירבחמ דחא תועצמאב פסכ ימוכס עובק פואב ריבעה זאמו. הרבחב פתושל היה ידודו בר נמז פלח אל ".תופרוצ דומללו ילופ מע קש ונלביק הנשב מיימעפ. וילרבב הררוגתהש תוחאה ליבשבו יבא, יתבס ליבשב פסכ חלש שדוח לכב. מיקסעל גרובמה למנל ועיגה מיקשה. [הקירמא-גרובמה ימי ביתנ] דיול גאפאה תרבחב לבוח בר היהש רכמ ומע איבה ותואש הפק תונח ילעבל ונרכמ רתיה תאו ונכרצש הפקה תומכ תא ונמצעל ונחקל. ונילא מתוא חולשל גאד אוהו סכממ מירוטפ מימעפה תחאבו ובו תונב יתש ול ויה. **פיוסה דע מייקתהל והשכיא ונלוכי דודל תודוה**. ריבס ריחמב הכומסה הפקה הרוחש תנמואו תודליה מע עיגה דודה. מיטמולפידל רפסה תיבב רקיב רבכ ובה. ויתונב יתש מע הדורטסואב רוקיבל עיגה ונשייבתה ונחנא יכ, פיקות לכב וניחמ ונחנא! הרוחש תנמוא מע הדורטסוא תובוחרב לייטל תכלל: מימומה ונייה יחאו ינא ונלש הרידב ול עיצהל ונלוכי אל הז תא. רקוב לכב טבמאב לובטל לגרוה יכ וולמב ררוגתה דודה.

יתש ויה גוזה ינבל. (Scheidemann) נמדייש פלודאל האושנ התייה וילרבב הררוגתה איה. ויול הליצ וארק יבא תוחאל וצצרנ מהינש. ליטסקט ירצום קווישב קסעש (Benno Pottlitzer) רצילטופ ונבל האושנ התייה הזליא. הלאו הזליא, תונב Gedenkbuch Berlins der jüdischen Opfer des Nationalsozialismus - יצאנה רטשמה תונברק וילרב ידוהיל נורכיזה רפס: רוקמ]. 1943-ב קיוושוואב Opfer des Nationalsozialismus. 'Ihre Namen mögen nie vergessen werden.']

סקמ דודה. הינרמופ זוחמה תנידמבש תיסורפה (Stargrad)) דרגרטשב 1890-ב הדלונ (Guth) טוג תיבל ויול הטרב, ימא קסע ול היהו (Landsberg) גרבסדנלב ררוגתה אוה. תחא השפוח וניליב ולצא. תונב יתש ול ויהו יושנ היה ימא לש היחא טעמכ תונקל וגהנ מימי מתואב. מימולשתה תא מהמ הבגו מירכיאה לא עסנש גהנ מע תינוכמ ול התייה. ליטסקט ירצומל לצא הרג איה. רכוז אל ינא יטרפה המש תא, טוג היה המש. הדיחיו תחא מעפ קר וניאר אתבסה תא. מימולשתב לוכה הז מידליה ונליבשב. שפנ תלחמ הזיא הל התייה, חרי תלוח התייה איה יכ מיגרומס תונולח מע רדח הל היהו סקמ דודה פסכ ונממ שקבנו דודל קלנש גהנה ונל רמא זאו. ונממעשתה מידליה ונחנאו אמאל מיאתה אל מג הז. ארונו היה דחא קרמ ונתאמ דחא לכל, יחאלו יל ונתנו עגרל ססיה אל דודה. דלוקושל.

ומצע תא הארש ימ לכו מע לאשמ היה 1920-ב. תיסורפה דרגרטשב הדלונ איה מג. ונלצא הרג אמא לש התוחא, לחר מימיל לבא. ונלצא ררוגתהל אובל התוא נימזה יבא. הינמרגב הרחב לחר הדודה. הנטק הבצק הינמרגמ לביק, ינמרגכ ונבשחב הדיקפה הלש האלמה הבצקה תא. הטורפ פא ונל המליש אל איה יכ, מודא טוטרמס ומכ אבא ליבשב התייה איה. נטק ונתנה היה אבא יכ, ופסכ תא זבזבמ אבאש תונעטב אבא לא האבו ונתא הלכא, נחלושל ונתא הבשי איה. נוכסיח. תוניבגבש תובוטה תא רחבו נשועמ ונמלס איבה אוהו. ברעה תחוראל מיכרצמ תונקל ומצעב קלהו מיסטקילד בהא אוה.

תיבל הרבע איה. בזעל הנממ שקיב דחא מויש דע. קתש אבאו סינש קשמב קשמנ הז כך. ונממ התפרה אל הז וינעב ול התייה, רונתה לא השגינ, הנממ ונדרפנשכו העש יצח ונבשי. מעפל מעפמ התוא ונרקיב עש. ויטשנלאב ידוהיה תובאה מידיליה ונל הנתנ עתואש מיטמוקמ עץ יחופת ינש האיזוהו, הריגמ ויעמ.

כך רחא. הניסרח ילכל תונחב הדבע אמאו הרסנמ לווהינ גיצנדב דמל אבא. מיידוהיה מיגחה דחאב גיצנד ריעב וריכה ירוה רנרו יחא. הרטפנש הדלי הדלונ ינפל. ינא יתדלונ 1917-בו ואשינ 1915-ב. הדורטסואל הרבעו אבא תובקעב אמא הכלה 1920 רבוטקואב דלונ.

איה, ידוהי גח לח תרחמה מויבש עדי מיבשותהמ והשימש. **הדורטסואב תובישח לכ התייה אל מידיהי ונייהש הדבועל סימייב**. "ךלצא רוגס ירה רחמ יכ, [רטיל] עבר השקבב יליבשב, ניוול רמ": רמאו וקובקב עע תונחל ניוול רמ לא אב **עדי אוה. מיארונ סימיי לע רמש אוה. גח היה ושארל רדניליצ שבח אבאשכו. תונחה תא רגס אבא רגס מיארונ** תיבל הכלה איה מג לבא. **מולכ העדי אל ילש אמא. ידוהי ניוניחל הכזש מושמ הרוטב אורקל עדי אוה, ללפתהל** הרמא תחא מעפ. הדצל הבשי דימת הבוט הרבח, תורחאה מישנה עע קקזעב הלעמל הבשי איה. הנשה שארב תסנכה הפדפד, אמא לש הדימ רוזחמה תא החקל המלז "מיארק הפיא יל תוארהל הלוכי תא, המלז יל ידיגת": התרבחל אמא גשומ עמש היה אל אמאל "מיארק קוידב הפיא יאצמת אל, חספ לש רוזחמב תארק תא הנשה שארב מא": הרמאו וב **התרכה מיידוהי התייה איה לבא**.

תונח התייה ינשה דליה לש מירוהל. **מידיהי מיינש מכותמ מידילי 24 ויה התיכב. ידוהי רפס תיב היה אל ונלש בושייב** נבהש עדוי התא": ול רמאו, יממעה רפסה תיבב יתייה דוע ינא, יבא לא ברה אב מעפ. (Jacoby) יבקעי ול וארק, מיילענ ברה דובכ תא דואמ קירעמ ינא": ול רמא הזו התיכה קנחמ עע רביד אבא "מיירצונה לש תדה ירועישב פתשמ קלש תא מיידמלמ ונחנא תיעיברה התיכה דע? ידוהיה ק"נתה יבו מיירצונה לש הנשיה תירבה יוב לדבה שי ותעדל מאה לבא המל, רפסה תיב רצחב מיממעשתמ מה העשה קלהמבש יל מירמואו ילא מיאב מידיליה ינש מאו. ברה ומכ, הנשיה תירבה הנבהב וירבד תא לביק אבא "ונתא ובשי אלש

**תירבע. חספלו מיארונה מיגחל הדורטסואל ועיגה הביבסה לכמ מידיהי. ידמל לודג היה הדורטסואב תסנכה תיב תיבל ברה אב עובשל תחאו. רתוי אל, מידילי הנומש וא העבש ועיגה רועישל. תסנכה תיבל רומס תיבב ונדמל** ר"וי אב הנשב מעפ. **תידוהי הליהק קאב ול ינש היה אלש בר היה מיינהמ ר"דה, מוקמה בר. ק"נת דמילו רפסה** ותנ, שארמ הערתה לביק דימת ברה לבא תדה ירועיש מילהנתמ קיא קודבל תנמ לע מירומ ינש תייוולב תידוהיה הליהקה "ןורפיעב הלעמל בותכת עדוי אל התאש המ. נאכמ ארקת התאו, נאכמ ארקת התא": רמאו דיב רפס ונתאמ דחא לכל אלש ידוהי דלי קא היה אלו "הבוט הארוהש מיארונ ונחנא, מיינהמ רמ": רמאו בש דימת הליהקה ר"וי זאו ונחבב מיינש תדה ירועישב מיבוט מינויצב הכז

תודועתל מיכוז מיידוהיה מידימלתה לכש הז תא השוע התא קיא, מיינהמ רמ": ברה תא אבא לאש מימעפה תחאב תוחפ לביקי ידוהי דלי מא הפרחו השוב הייתה תאזש בשוח קניא, רבדא המו רמוא המ, ניוול רמ": ול הנע ברהו "תובוט הניתשלפל ותא ויבא תא חקלש אפור היה ונב. לארשיב בוש יתשגפ מיינהמ ברה תא "דואמ בוטמ

**החקל אמא. מישנא תרובח ונלצא הסנכתה ברעב עע קר בוט שיגרה אבא. חותפ תיב היה תיבה, מיבר מירכמ ונל ויה תומש מיהולאל, ולש מיהולאל ללפתמ דחא לכ. והשמ סכל רמול הצור ינא, מידילי": הרמאו הדצה מעפ ונתוא מיהולאל קר שי יכ, הלעמל עש שגפנ לוכה קוסבו. ושי מיארק ישילשלו הוהי ינשל, הללא מיארק דחאל. מיבר ונישורה תדלוה ימיל. ונתוא וכניח כך "דבכל סכילע הז תאו! דחא לא קר שי לבא, ול מיבר תומש. דיחיו דחא** חכונ דימת נבומכ היה, סנה ירבח. מיטנטסטורפ וא מילותק, מיידוהי מידילי הלא ויה מא בושח היה אלו, מידילי ניומזהל

קר ונתוא שמישש לכוא רדח, לכוא תניפ, מירבג רדחמ תבכרומ התייהש תחורמו הלודג מירדח השימח תריד ונל התייה נהידילי עע הביבסה נמ תודדוים תוחפשם ונלצא וחראתה רשאכ מיגחב

מינבה ינש. תיקנע ליטסקט תונח מהל התייה (Liebemühl) להימביל בושייב, מוקמ תברקב הררוגתה דלפשריה תחפשם וצלנא מינבהו ליאוה. עובק מינמז חול יפ לע העסנ אל תבכרה א-ה מלועה תמחלמ ירחא. הדורטסואב היסנמיגב ורקיב רדוסמ מינמז חול יפ לע עוסנל הבש תבכרהש דע ונלצא ראשיהל עתוא הנימזה אמא, תונחת יתש תבכרב עוסנל

וארק מינטקה סיבושייב. דלפשריה הטולזיל, מתבל אשניהל יתיצר ינא. דלפשריה תחפש ממ פסכ החקל אל אמא הרומתב גידה וויכז לעב היה יבא. יתד דואמ רוחב אצמ אוה הטולזיל ליבשב לבא, רבדב התייה דימת ברה לש ודי. מיכודיש הזל התנע הז לעו. וילע התעד המ התוא הלאשו דעוימה נתחה תא ינא ינפב הגיצה הטולזיל. מירוזאמה מימגאה לכ ליבשב תעדל ריילע ותא ינתחתת סא לבא, דואמ ליכשמ, חפוטמו דמחנ סדא אוה, יניעב נח אצומ דואמ רוחבה, יטול": אמא הטולזילו ".רשכ תיב להנל תבייח תא לבא, ותוא ייניעמ אל ראשה לכ. קחשמה שש הז. רשכ תיב לע רומשל יכרטצת שיינשה תא אישה ברה ".ול אשנא ינאו, יניעב נח אצומ אוה. ימצע לע לבקל הנכומ ינא הז תא, הטרב הדוד": הל התנע תא דמילו רבל מינטקה מירדחה תא רפה אבא. התוא תוארל יתיכז ינאו, הפוח התייה. תרדהנ התייה הנותחה. הירוה תיבב תרחמה רקוב לש הנושאה תבכרב התיבה ונרזח מיאקיסומה סע דחי. ונגינ מינגג העברא. מילייטקוק ויכהל מירצלמה. רוזאב ויה אל מיידיהי מיאקיסומ, סרק יבלצ מיצוענ ויה מיאקיסומה לש דגבה שדל תחתמש יתיאר תבכרב.

ידעלב, ניוול רמ": מהו "?תידוהי הנותחב מתנגינש עדוויי סא סכל הרקי המ, מירידא מיהולא": מיאקיסומה תא לאש אבאו מיכירצ ונחנא סג. לכוא יאלמ מיזגרא, ררדל דלפשריה תרבגה ונל הנתנ המ הארת. בערב סיעווג ונייה תיודוהיה תונותחה 18 נב יתייה ינא, 1935-ב היה הז ".ונתוא סיעיבשמ אל סרקה יבלצ, תויחל

לש ותשא לבא, החפשמה לש תונחב אמא הרזע תונמוזמ מיתעל. מיללמוא דואמ ויה דלפשריה פלודא לש ויאושניה ייח רוזחל התצר אל רבכ אמא ".ונלש הפוקב ושחבי מירזש תלבוס אל ינא לבא, הפיו בוט לכה": הרמא איה. הדגנתה ידא המצעש דע, הייחל מינורחאה סימיה תשולש תא הדצל התלב אמא יווד שרע לע התייה דלפשריה תרבגהשכ לבא, משל תחקל ילעש מירבד לש המישר יתלביקו היבלסוגויל 'הרשכה'ל תאצל יתננוכתה מימיל. משל הבש אל זאמו, היניע תא להימבילל העסנ לוכה תורמלו תוצע תדבוא התייה אמא. פסכ ונל היה אל רבכ לבא, קיק ידגב, מייפגמ, מימח מידגב. יתא **תא יחקימש פידע**. הכירצ תאש המ לכ יחק הטרב הדוד": הל רמא טושפ ידאו. המישרה תא ול התארהו דלפשריה ידאל **"!הז תא ונל חקיי רחא והשימש ינפל, תא הז**

קחוד יאנתב היח רלאש תחפש. יתבהא דואמ ותואש (Hans Schaller) רלאש סנה, חא ומכ יל היהש רבח יל היה פיינסב הקנמכ הדבע רלאש תרבגה. הנושאה סלועה תמחלמב לפנ יגולויבה באה, ויייתש היה גרוחה באה, מייארונ ברעב. למשח היה אל וליפא ש. הדורטסוא יתאפב הררוגתה החפשמה. ונתיבב תתרשמה התייה הרוכבה תבהו, ראוודה ינאו 'יחא', רלאש תרבגה: חושאה פע ביבס ובשי ונתשולש, טפנ תיששעב תיבה תא וריאה מהו סהילא יתעסנ דלומה גח ונאבהש מיכירכב ונפלחה דימת ינאו סנה. דלומה גח תסימל וכלה מהו התיבה יתרזח ינא העשה העיגהשכו ונטפטפו ונבשי דוע סנהל יתצרו טוקליה תא יתקרוז רפסה תיבמ יתרזחשכ. קינקנ סע קירכ ילו ריזח נמושב חורמ סחל היה ול. רפסה תיבל סע חפ קנקו ריזח נמוש סע ריס ודמע, מימחפ רונת היה אל דוע סהל, מירקה מייירכה לע. תיב ירועיש יתנכהש ינפל מייירהצה תחורא התייה תאז. רק הפק פילחת התשו נמושב התוא חרמ, סחל תסורפ ומצעל חקל דחא לכ. הפק פילחת תצפקמ וניב פרוחה ינפלו תוריט תונבל ונלוכי ש. מינבלה תופרשממ לוח תועבג ויה פוחב. האלמ התייה האנהו, ונלש הלועפל הנכומ התייה הצפקמה גלש תדרל לחהשכ ככ רחאו הליחת האפק וז. יקס

אוה. הפוא קינחכ הכמסהה הניחבל בצייתהל היה לוכי אל נכ אל מאש, יארלטיהה רעונה תעונתל פרטצהל פלאנ סנה, רלאש סנה": ללותשה דקפמה. מייחרזא מידגבב עיגה רדסמלו מידמ ול ויה אל לבא יארלטיהה רעונה תעונתל פרטצה. פסכ יא ומאל יכ ותורשפאב רבדה ויאש רמא סנה ".שאר דעו לגר פכמ מידמ שובל רדסמל בצייתמ התא אבה עובשב מייסנכמהו הצלוחה תאו יבקעי ידוהיה ול נתנ מייפגמה תאש סר לוקב עידוה אוה. מידמב בצייתה נכמ רחאלש עובשב איה הפקהבו. הפקהב תונקל הצלאנ איהו פסכ יא ימאל": הוולשב ריבסה סנה לבא, פפע דקפמה. יקסנולבי ידוהיה ונראשנ מינשה לכ. סחלה לכ תא אבצה ליבשב התפאש הדורטסואב מייפאמב דבע סנה. מידוהי לצא קר תונקל הלוכי פלאנ אוה. ותומ סוי דע, היה אוהש ומכ ראשנ אוה. סרק בלצ דנועו מידמ שובל תיבב ונתוא רקיב וליפא אוה מירבח המחלמב לפנו יצל מייגתהל

ינוצר דגנ. וייטצמ דימלת יתייה יממעה רפסה תיבב. היסנמיגל תכלל יירוה יב וקחד יממעה רפסה תיבב מידומילה מותב. ונממ דרפיהל יילע היה היסנמיגה ללגב. יממעה רפסה תיבב ראשנש סנה סע דחי ראשיהל יתיצר ינא. היסנמיגל יתכלה ופסונ נכמ רחאלש הנשב. הנושאה הנשה ידומיל תא החלצהב יתמיס סגו היסנמיגל היסנכה תניחבב החלצהב יתדמע יתצלאנ לבא. רפסה תיבל רוזחל יתיצר אלו התיכ יתראשנ. יליבשב פוסה היה הזו תיניטלו תיתפרצ מידומילה תכרעמל, תונרצק: יל מייאתה הז. תפומל דימלת יתייה מואתפ עתפלו, רחסמל רפסה תיבל יתוא חלש אבא. הז והזו הנש דוע תכלל

בוט יתייה הזב, מייקסע מיבתכמ, הנוכמב הביתכ, מירפס לוחינ

## נוטלשל רלטיה תיילע מע

בישקהל תנמ לע מלואב מידימלתה לכ תא ונמיז סימיה דחאב. רחסמל רפסה תיבב ילש הנושאררה הנשה התייה 1933. פרטצהל בייח התא מג, טרברה רעטצמ": רמאו יל ארק ילש רנחמה. רלטיה תא גיצה ובש גרובנדינה לש מואנל וידרב. רגית תאירקל בשחיהל לולע הז נכש, עידצמ אל התא, רמוקמב טקשב ראשית התא, די לעומב עידצהל ומוקי מלוכשכ. **מילשוריל מניח סיטרכ'**: בותכ וילעו קתפ ינחלוש לע יתאצמ התיכל יתרזחשכ. "תורקל לולע המ ככל ברע אל ינא זאו ערק אוה. הרומה נחלוש לע ותוא החינהו דיה נמ קתפה תא יל הפטח הלבות תרבח לעב לש ותב **'הרזחב אל מלועלו** רפסה תיב תלהנהש רמאנ ובש בתכמ ירוה ולביק היינשה מידומילה תנש תליחת ינפל. תוריניה לסל ותוא קילשהו ותוא מיידוהי מידלי לובסל הלוכי וניא רפסה תיב תרבח לבא תרעטצמ.

שולש. מירוב לע מתוא עדי אוה רבכו תיניטלב נפודה יאצוי מילעפה תמישר תא ארק מיימעפ. תפומל דימלת היה יחא דימלת רפסה תיבמ קלסל יילעש רעטצמ ינא, ניוול רמ": זול רמאו יבא תא וילא נמיז להנמה זאו היסנמיגב רקיב מינש יחא בשי האלהו מוי ותואמ". מיידוהי מידימלתב קיזחהל הלוכי הניא היסנמיגהש הארוה יתלביק הלעמלמ לבא, הזכש תוביסמ קר היה הז, הביזעב רבוד אל. הניתשלפל היילעל מיידוהי מידלי ניכהש ידוהי הווח לעבל עיגה מימיל. תיבב הניתשלפל תאצל נוייערה מצעל יחא קלדנ מלש לבא. תויתקוסעת.

רכל גואדל הסניש הנע דודה. רפסה תיב תא בוזעל קלאנ רנרוו יחאשו הרשכה מוקמ יל ניאש ליזרבב דודל חוויד אבא, הילגנאל היסניכ תרשא רנרו ליבשב גישה הזו, נודנולב מיקסעל רבח ול היה. וידומילב לישימי משו הילגנאל עיגי רנרווש חלשנ אוהו המחלמל מילגנאה ופרטצה זאו. היגוגדפ ידומילב לחהו תורגבה תוניחבב דמע הילגנאב. 1937 התייה הנשה השילפה תוחוכל פרטצה. מינחנצל בדנתה אוה. תובתכתהב וידומיל תא קישמה משמ מג לבא. נמ יאב רצעמ הנחמל דבע וליפאו המחלמה פוס תא הווח מש. מיינמרגה מיווקה ירוחאמ (Dünkirchen)) נכריקיניד-ב חנצו מינושאררה 1997. תנשב הילגנאב רטפנ אוה. הארוהב קסעו נתחתה מש, הינמרגל בז המחלמה מותב. נמגרותמכ.

**מהל תורקל לוכי אל רבד מושש ובשח תידוהיה הליהקה ירבח. תוימשיטנא ימ יתעדי אל 1933 דעו יתודליב, מינמרג ירה מה.**

**מיבר לש מרכועב מצעב היה הז. תידוהי מתדש מיחרזא ונייה.**

הכמס אל SA-הש מושמ, [רעסה תוגולפ] SA ישנאב דימת וול רוטישה ירויס, נוטלשה תא ספת רלטיהש ירחא, 1933-ב וכו תורשה תפוקתבו מינש הרשע מיינש ותרש וילייחש יעוצקמ אבצ, רהווסכירה תורושמ ואב מירטושה לכ. הרטשמה לע אל הלאה מישנאה. הרטשמה וא סכמב, ראודב הדובעל ולבקתנ ורבע הרשע מיתש מותב. תודיקפה מוחתב הרשכהל ודרטושה מידוהי ויה אל הדורטסואב. דחא התיכב יבא מע דחי ודמלש הרק תחא אל, תוימשיטנא ימ רבד יצחו רבד ועדי [תעדה לע הלע אל הז מש, [מתודהי ללגב].

לע חקפל ידכ חתפב ודמע הא. סא ישנא ינשש מושמ, הילא סנכנ אל רבכ שיא. תונחה תא ריכחהל יבא קלאנ 1934-ב ישנא לכ. מתוא ואיבה ניאמ גשומיל ניא. ונלש בושייה נמ ויה אל. הא. סאה ישנא ינש. ידוהיה לש ותונחב מייאצווי מייאבה גניבלאמ רצלמ. תונחה תא ריכחהל ונוצרשב מהל רמאו תיצאנה הגלפמה הטמ לא קלה אבא. מירז ויה הא. סאה דחא מוי קלהמב תוחוקלה תעונת תא נוחבל אלא תונובשחה ירפס תא תוארל הצר אל אוה. קסעה תא רכח (Elbing) המשל תואמר התייה וז! תונחל סנכנ אל רבכ שיא יתרמאש ומכ. אבאל מלשל נכומ היהיש מולשתה הבוג לע טילחהל ידכ תא תריש רצלמה. לכוא תיבל קפהנ חבטמה, הא. סאה ישנא לוכ מש וצרש הלילו מוי, תונחה תא רכח שיאהש ירחא **אל רבכ איה, נוטלשל ולע מייצאנהש ינפל דוע הרטפנ יתבסש לאל הדות.** הלילב ותשאו מויה תועשב מיישנאה **הז תא תוחל הכירצ התייה.**

קישמהש, אבא לש יחא היה ונלש לזמה. ריעה יתאפב רוגל ונרבע ונחנאו הרידה רכש תא מלשל ולכי אל רבכ ירוה ושדוחב שדוח ידמ פסכ ונל חולשל.

לוא. תיבב אוה מאה יתעדי אל מא מג, סנהל מיינפואב יתבכר נושאר ימיב. הדובעמ לטבומ יתייה המלש הנש קשמב דיל. רצחל הנפש דחא ונלח קר מהל היה, ונלחה דצל יתבשייתה, יתסנכ. חתפמה חנומ הסינכב ונחיששל תחתמש יתעדי תתל יתלוכי מש. הפי טרצנוק מירדשמ מה 'א סוי לכבש יתעדי יכ, השרוו וידר לש הנחתל יתנוויכ, וידרה רישכמ דמע ונלחה מיטרקומד לאיצוסו מיטסינומוק, מילעופ קר קא ויה הביבסבש מושמ ער לכ יל הנועי אלש יתעדי. ישפנל רורד

אבא. לוכאל המ ניא רבכ מירוהלש יתיאר יכ תיבה תא בזעל יתיצר מג ינא. תלוכמ תונחב תוכינח תרשמ ברה יל אצמ זאו ריזחה אבא, ושפנב רערועמ היהש החפשמה לש הנב מע רדח קולחל ילעש ררבתהשכ לבא, תונחה ילעב לא יתא עסנ ינא מג נכלו, הפוא היה סנה ירבח, רשואמ יתייה. הפואכ תוכינח מוקמ ברה יל רדיס מיטעמ מישדוח רובעכ. התיבה יתוא שפנו בלב מירבח ונייה ונחנא נכש, השוע אוהש המ תושעל היה ילש מולחה. הפוא תויהל יתיצר

רובע מלשל וצלגנ ירוה. היצזיראה קילהב וידיל לופיי קסעהש הכיח קרש יצאנ דבע היפאמב לבא, ידוהי היה הפואה מירכיהא לא יתבכר נושאר ימיב. הרכמ לצא יתלכא לוכאלו ראודב התיבה יתחלש תכלכולמה הסיבכה תא, דוגיבו מירוגמ ער לכ ונל הנועי אל מלצאש ונעדי. יתרכהש ריעצ רוחב תיוולב מיכומסה מירפכב

- ודקרו ורש מש, תואצרה ונתנ מש. משל ונבכר דחא נושאר סויבו ינויצ ונגרא שי גרבסגינק תברקבש יל רפיס תחא מעפ וניניעב נח אצמ הז

הרשכהל תאצל לכונ יתמ העדוה לבקנש ונל ורמא. מיצולחכ ונמשרנ

מייחל ונכותהלו מירכיהא לצא תואלקחב דובעל ידכ תיליעה היזלשל ונעסנ. הרשכהה הליחתה מיטעמ תועובש רובעכ הרשע ליכאהל יתשקבתנ. קדנופ מג ול היהש רכיאל יתחלשנ ינא. מידוהי לש תונחב ונשגפנ. רפכל ונעסנ. הניתשלפב יתישע. מישבכ ומכ מיבוט מוטיפל מירוושש יל רמא רכיאה לבא מירוושמה יתדחפ. תפרה ויוקנ לע רומשלו מוטיפל מירווש יתייה. מירווש תא יתלכאהו יתלפיטש מושמ, מוטיפ ימד מיקרמ 10 תוחוקלה נמ יתלביק הריכמ לכ לע. יתדובע תא רשואמ

**וקיספיש ומייה ויתחוקלש מושמ, ולצא ראשיהל לכוא אלש יל עידוהו קדנופל אובל רכיאה יל ארק מימיה דחאב** לוכי ינאו, שיגרמ התא המ עדוי ינא": יל רמאו רגיס רכיאה יל ותנ הדירפל. **ידוהי קיסעמ אוה דוע לכ קדנופל אובל** קל היהי מא. קרדל קל תתל הצור ינא הזה רגיסה תאו, מירגיס תסיפח ינבמ לבקמ ינא הנש לכב. יל שיש המ קר קל תתל "וישכע בשוח התאש ומכ הלאכ מה מינמרגה לכ אלש קכ לע בושחתו רגיסה תא חק, בלה לע השק

דרפלא תא יתרכה משו דואמ חונ יתשגרה תימוקמה הצובקב. תיליעה היזלשבש (Golenic)) קינלוגב רחא רכיאה יתאצמ ררוגתה מימיל. רדוא רהנ לע טרופקנרפמ עיגהש עבשומ ינויצ, הצובקה שאר היה אוה. (Rosettenstein)) קייטשנטזור היבלסוגיב הרשכהל מישנאה חולשמו הצובקה קוריפ רבדב העדוה העיגה דחא רקוב. הניתשלפב בשומב

**הדירפל**. נכומ היה ונכרדה מימי הנומש רובעכו ונכרדל השקב יליבשב שיגה אבא. 1937 התייה הנשה, התיבה יתעסנ **ונל שיש הממ רחא והשמ דמליש, מייחב החלצהו לזמ, רשוא רנבל לחאמ ינא": אבאל הרטשמה חקמ רמא נאכ וישכע**

דרפנב פרטצהש דיחיה יתייה ינא, היבלסוגיב ויה רבכ הצובקה ירבח לכ

דימעה אוה. מיבחרנ מיחטשו תווח לש בר רפסמ ומטוג ידוהיה ונרבל ויה הירגנוה היבלסוגי לובגב (Subotica) הציטובוסב. מייבלסוגייה מיסיראהו ירגנוהה חקפמה תא קיסעהל וכישמיש יאנתבו דוביעל הלודג הווח תינמרגה קולחה תעונת תושרל מיסוס ינש מע יתדבע המלש הנש קשמב. תודשה תא דבעלו מינפגב לפטל ונילע לטוה. תורוחבו מירוחב 120 ונינמ ונחנא קכ רחאו חבטמב רצק נמז קרפ יתייה היינשה הנשב. מויה דע הפרמ אלש, מיסוסל ילש הלודגה הבהאה מג נאכמו נמ רונתה תא תוקנל, רונתה תא ריעבהל, מיצע עקבל קירצ יתייה ינא. מיצעב רעבוהו קוחב היה הייפאה רונת. הייפאמב מחל היהי דימתש בושח היה. מויב תועש שש וא שמח, הלך הדובע התייה זו. מחלה תא סינכהל קכ רחא קרו מילחגה **ייחב תוגאד תולוטנ מיינתש, רתויב תופיה מיינתשה ויה הלא**

תועצמאב. הילגנאל ורגה מה 1939 ראוניב. הילגנאל הסינכ תרשא ירוהל יחא חלש היבלסוגויל יתעגהש רחאל רצק נמז רשקה. רטפנ דודה 1942-ב לבא. הריד מהל רדיס סג סירוהל ליזרבמ דודה גאד מירשקב דמע התאש תילגנאה הרבחה אמאו (Hull) לוה-ב רובק אבא. המחלמה קלהמב דוע סיעבראה תונשב ורטפנ ירוה. יטולחל קתונ הקירמא סורד מע תורבק יתב הזיאב, הפיא קוידב עדוי אל ינא לבא Nottingham)) סהגניטונב.

הנומש קשמל. הקתפרהב התליחתש העצה. תילאגל יתלב הילעב הניתשלפל רגהל ונל עצוה היבלסוגויב סיינתש ירחא סיריעצ; רודווקא לש ידוהי לוסנוק ויה גארפב. רודווקאל הסינכ תרשא ונל התייה. היבלסוגויב תרתחמל תדרל ונצלגנ סימי גארפב לוסנוק ותוא לא וכלהו ונלש סינוכרדה תרזעב היקבולסוכ'צל לובגה תא וצח הרשכהב ונתא דחי ויהש סייבלסוגוי נכסנ אלש ידכ, היינאל היילעה מע דימ סינוכרדה תא דימשנש יאנתבו רודווקאל הסינכ תורשאב סינוכרדה תא מיתחה אוה (Suchak) קא'צוסל. היקבולסוכ'צ'מ סיצולח 500 דועל רודווקאל היבלסוגוימ האיציה הנגרוז תונמדה התואב. ותוא סימותח תבכר תונורקב ואלכנ מה. לובגב ורצענ סיכ'צהש ונל עידוהו תידוהיה הליהקהמ והשימ עיגה [היטאורקב סויה] דע ראשיהלו תסנכה תיבב שק יקש לע וולל סיאשר ונחנאש רמא דוע. מתא תושעל סינוכרתמ סינמרגה המ סיעדוי ויאו. תוגרדמה רדחל תאצל וא, וולחל ברקתהל השרוה אל שיא. תסנכה תיבב ונרג עובשמ הלעמל קשמב. סיכ'צה ועיגיש קרו, קא'צוסב הרטשמה חקפמ תא פסכב דחשל ונחלצה. עגרה עיגה זאו. סיקחשמל וליפאו סירפסל ונל הגאד הליהקה מע תבכרה, סיכ'צה ועיגהשכ. תונוכמה רדחב ונרתתסוהו הלילג היינאה ופיס לע ונילע סיחלמהו לבוחה בר תעידיב תא בינגהל ונלוכי הבש הדיחיה קרדה התייה וז. היינאה הנגע ובש פיצרל דע, למנה קותל דע הסנכנ סימותחה תונורקה. סיכ'צה.

רילע היה נטבה לע תבכשנ סא. הבר תופיפצב לבא - תומוק שולש - תויתמוק תוטימ ונרובע וניכה היינאה ינסחמב יתבדנתה סיב עסמה קלהמ לכב. הניתשלפמ היה אוה, חילשה עיגה רבכ ברעב. ארונו היה ריוואה. קנטב לע בוכש ראשיהל הברזרכ. רתוי סיבוט ויה לכואוהו תורישה סגו. סיחונ רתוי הברה ויהש, תונבה לש סיאנתב נושיל יתלוכי סויבו הליל תורימשל ינפל היקלח תא הלתו הרפה תא קליח ונלשמ בצק. עסמל ישילשה סויב רבכ התוא וטחש. היח הרפ היינאל ונילעה לודג חבטמ יכס מע סיחלמה ועיפוא הלילה עצמאב, עתפל. מתוא בונגי אל שיאש רומשל סירומא ונייה הלילב. חבטמה ונתוא ונימזה מה פוסבל. מהמ ונדחפ ונחנאו, סירחאה לכ ועיפוא וירחא. הכיתח ומצעל קתחו רשבה לא שגינ מהמ דחא. סייסיסע סיקייטסל.

## הניו - לארשי - הניתשלפ

יוחמ דחא סוי דוע ראשיהל ונילעש רשקב הארוה עיגה זאו, הילגנא לש סיילאירוטירטה סימל ונסנכנ יעיבשה סויה רקובב נמ חלשנש סודא רואל טוונל היינאה לע היהו הכישחה תדר מע קר פוחל ברקתהל ונל רתוה. הילגנא לש סיינובירה סימל היינשה הריסב שיא 25, הנושארה הריסב שיא 25 רמולכ, הלצה תוריס שש ויה. שיא 25 לש תוצובקל ונתוא וקליח. פוחה סימהשכ הנגה ישנא ודמע מש, פוחה לא סיחלמה ונתוא וטישה הכישחה הדרישכ. תורתונה תוריסה נמ תחא לכב 50-ו שולשכ קשמנ הז, לוחה לע חטתשהל ונל ורוה. פוחל ונתוא ואיבה סוהו סימל ונצפק ונחנא. סיינתומל דע סהל סיעיגמ תועש.

תא ולביק. לודג נסחמ היה ובש סדרפל ונעגה. הירגיס קילדהל וא רבדל ונילע רסאנ, ונתוא וויל מירשפה. סירשואמ ונייה זכרמב ונל וכיח סיבשותה לכ, הלילה עצמאב היה הז. סיבשומה דחאל ונכשמה זאו תצק ונחנ. תוירגיסבו התב ונינפ. סירבח השולש וא סיינש התיבה ומע חקל דחא לכו בשומה.

סילפאומ תונולח מע סיסובוטוא ועיגה ככ רחא. קינקנו הניבג, סיתיז, הת, הפק מע תיקנע רקוב תחורא ונל התכיח רקובב תוריקזמב דיקפ היה אוה. וילופמ גוז ינב לצא יתייה ינא. ביבא לת תברקבש נג תמרב תוחפשם המכו המכל ונתוא ואיבהש ללגב, תופיזמ תוהז תודועת ונלביק [? הנידמה תזרכה תארקל הדסונ מעה תצעומ: הרעה]. ביבא לתב מעה תצעומ יכרדב יתכשמה שמו הנושארה הנחתה התייה וז. יטירבה אבצה תורוקיב.

סיקניצוביקה. ולשמ תומדא לוטנ נטק צוביק, לאידגמל יתאב. היבלסוגוימ סירבחה וחלשנ וילאש צוביקל עיגהל יתיצר לכ. סירבעמו סיצולחמ הבכרוה הצובקה. סדרפל ונתוא וליבוהו נטק רדעמ יתלבק תרחמל. סיסדרפ פוח תודובעב ודבע היקשהל המוג יכהל היה קירצו. סיבשע שכנלו רודעל היה קירצ סביבסמש סיצע רוט לביק דחא.

סג לבא. מיצעה דחאל תחתם יתבכשנו קישמהל יתלוכי אל, תולעמ 35 דע 34 ויה סיירהצב. יל תחרופ המשנהש יתבשח חולשל קירבמה וייערה תא וגה מה זאו. יתא תושעל המ ועדי אל צוביקה ישנאו תושעל יתלוכי אל תורחאה תוכאלמה תא 75 לקש דחא לכש חמק יקשב מיסומע ויה תונורקה. תבכרה תנחתב אשמה תונורקמ תורוחס קורפל ביבא לתל יתוא לצב תבשל קל, נאכמ פוע, יל רמא והשימו. יתנטקו יתכלה ינאו בגה לע נושארה קשה תא יל וחינה. בגה לע וסמעוה ג"ק, ביבא לתב תבכרב ילש הרוכבה תעפוח התייה וז. ונתא רוזחת ברעבו הירגיס נשעת.

חנצ ילוממ בשיש שיאה לש מחלה תסורפ רותמ קצבהו צוביקה לש לכואה רדחב סיירהצ תחוראל יתבשי סימיה דחאב ימ": לאשו סעכב ילע לכתסה שיאה. רזומ הארנ הז יכ, קוחצל יתלחתה נבומכ ינא. דיב ול ראשנ סורקה קר, קרמה רותל הפי הייפאמ. הייפאמל יתכלה תרחמל. הפוא ינא יעוצקמב לבא הדובע סוקמ יל ניא דוע השעמלש ול יתרפיוסו "התא קצבה תא של אל אוה. הייפאב גשומ ול היה אל, הפואה היה ריעצ ינמור. זגב סומיחו הייפא רונת, לוברע תנוכמב תדיוצמ ינכש יתוא לאש תרחמל. מחלה תייפא תא מייס תועש שולשב. יתעתפוח דואמ. לוברעה תנוכמב ותוא מש קר אלא מא". רתוי בוט הז תא תושעל לכוא נבומכש יתינע. רתוי בוט הכאלמה תא תושעל לכוא מאהו היפאמב יתייה מאה נחלושל. מיצורמ ויה מלוכו היפאמב סימיעט סימחל יתיפא ". היפאמב דבוע התא רחממ": רמא, "רק

דילי גרבנזור סנהל יתעדוותה הרכמ תועצמאב. רדח יל שפחל יתלחתהו צוביקה תא בוזעל יתיצר המ נמז רובעכ לבא הטימ רוכשל יתלוכי תוטימ יתש ויה ובש רדחב. מייח תיירקב תיבב וררוגתה הנטקה מתבו היירגנוהה ותשא, אוה. נילרב מתיבב ררוגתהל יתשא סג הלכי, 1948-ב אבצל יתסייגתהשכ. סיבר סירבדב יל רזע אוה. ונדדייתה דואמ קשמהב. תחא לארשיב וראשנ ויתונב. נילרבל רזח אוה 1957-בו, נטרסמ 50-ה תונשב הרטפנ רתסא ותשא. מיגרנזור לש

רוצ היה דימת. מינמרגב ומחלש תויטירבה רבדמה תודיחי לש הקפסאה הנחמ היה מש, ניקצומ תירקב הדובע יתאצמ רדחל ירבח, הירא. מירחא סירבדו לית יטוח, תפז תויבח, צע תוחול, מיצע, הדלפ ונסחא מש נכש ווימו הניעטל מידבועב גיידה יצב דבע מש, מיה דיל צוביקב היה תוירקל עיגהש ינפל. מיה תא בהא הירא. צעה תקלחמב ונייה דחי, דואמ יל רזע תחאב העבט הריסה. הנשי גייד תריס הנק סיברע המכ מע דחיו ביבא לתל עסנ סימיה דחאב. מיל עגעגתה דימת השדח הניפס ומצעל תונקל לכויש ידכ מירבח לצא פסכ יתפסאו פסכ ול יתתנ. הריסב הירא היה אל ולזמל, תורעסה תילארשיה תונפסה תרבחל פרטצה רתוי רחואמ בלשב. ילגנאה מיה ליח ליבשב תשומחת השדחה הניפסב ריבעה סימיל. ניצק תגרדל דע מדקתהו אשמ תיינאב טושפ חלמכ וכרד תא לחה מש. מהוש

(Holzhacker), רקאהצלוה טרוק תא יתרכה סג הנחמב. הנחמב רוגל יתרבעו יתבזע גרבנזור תחפשמ לצא רדחה תא אל לוקמה תא לבא. ישוכר לכ היה הז - מיטילקת רשע מיינשו לוקמ היה יל. דבכ פונמ לע יאפונמכ דבע אוה. יסיג סימיל תספרמה לע ובשיו מהילא יתכלה ישפוח יתייהשכ ברעב. מיגרנזור לש לצא יתראשה ותוא, הנחמל יתא תחקל יתלוכי ינא. יהשימ הפרטצה מעפ. ודקרו וכב, מייאניו מיריש ורשש מישנא הרשעכ תספרמה לע ופסאתה ברעב. תיבה תיזחבש תאלמו החמשו הזילע, בוטח פוג. יתוא מיסקה נושארה טבמה רבכ. דוקרל הלחה איהו, לוקמה תידי תא יתבבוסו יתדמע. יתבהאתה ינאו, דוקרל יתוא הנימזה איה זאו. איה ימ, האב איה ימ מע יתעדי אל. הילא תונפל יתזעה אל ינא לבא, מייח לש המקרל הכאלמה תיבב הכינח התייה איה הניווב. יאניוה רקאהצלוה טרוק לש ותוחא התייה איהו הדורטרג הל וארק. הניתשלפל העיגה 1933-בו הדובע האצמ אל תוכינחה תפוקת תא המייסש רחאל לבא, נמטלא

התייה איה. רייאמ לטרג הלהינ התואש תניוצמ הירוטידנוק התייה הירהנב. הירהנל ונעסנ ונחנאו סיב הצחר ימי ינש ונל ויה. סיב הצחרה ירחא הלא מינדעמ ונמצעל ונישרה מימעפל. יתימא צע יחופת לדורטשו יאניו הפק-סייא ניקהל העדיו תיאניו תורייתה ירתא תא ול מיארמ. לארשיל עיגמ ריית; הירהנ לש מיקיה לע החידב זא החוור. תחצחוצמו היקנ התייה הירהנ. הלעמל מינבלה תא ומירהו מיבקעה לע ודמע מישנאה. שדח תיב מינוב קוידב משו. הירהנל סג ותוא מיחקולו...ש...ש...ש...שה תועמשמ המ לאש זאו. בויחב הנענו מייאנב מה מישנאה מא לאש רייתהו. (ש...ש...ש) sch...sch... sch... (השקבב, הדות) Dankeschön, Bitteschön, Dankeschön, Bitteschön הבושתהו. הדובעה תא הוולמה שחרה (השקבב, הדות)

מיקי ויה מלוכ - תיונחה, תודעסמה: מיקיה ידיב היה מש לוכה. מיקיה היבשות לע הירהנב ורפיסש תוחידבה ויה הלא. ניוצמ - הארנ סג הז הככו



**אצי אל בוט, ידורט:** יתרמא ינאו. יוחב ונדמע ונינשו, תובוחרב ודקר סלוק. לארשי תנידמ לע הזרכה התייה 1948-ב-זאו, אבצל סייגתהל וארקנ סלוק רצק נמז ירחא "**ונל הפצמ המ עדוי ימ, מישנאה סע דוקרל לוכי אל ינא. הזמ** והשימ רסח היה, מימש ומוש, זאו. ברה לש הרידב הפוח ודימעה. הנותחל ואב סירבחה לכ. תוילכלכ תוביסמ ונתחתה: תירבעב סקטה תא לחה ברה. בוחרה נמ והשימ פסא טושפ השמ ירבח. והשימ דוע אוצמל היה רירצ, וינימל

"רמש המ"

"ניול טרברה"

"?ירבעה רמש המו"

"יבצ"

"?רמש המו"

"רקאהצלחה הדורטרג"

"?ירבעה רמש המו"

"ירבע שש יל ינא"

"היידוהי אל תא זא"

"היידוהי נכ ינא"

שש יל ינא לבא, תושעל הלוכי ינא המ": הרמא הדורט. היידוהי יצח איהש הרשפ ידיל ועיגהש דע מינויד תכסמ הלחה נאכ "ירבע."

ינאו הניוול רוזחל התצר הדורט; יתרחתשה 1950-ב. תובורק סיתעל יתוא הרקיב הדורט ילש יאבצה תורישה תפוקתב התייה הדורטו היינאב יתריש מינש שמח. היינאב חבטכ הרשמ מימי סתואב יל רדיס הירא ירבח. הילא פרטצהל יתיצר ונאבהו, סיעסונ תיינא התייה וז. סיגחבו תותבשב סג, תועש 18 רשמנ ילש הדובעה סוי. השק התייה הדובעה. הפיחב תחא אלו, סוי 12 הכשמנ הגלפה לכ. סיעסונ תואמ שמח היינאה נופיס לע ויה סימעפל. הדמשהה תונחמ ילוצינ סג הצרא הסיבכה תא יתפלחה תוריהמבו תינומ סע התיבה יתאבש רצק ככ לכ היה הגלפהל הגלפה יב נמזה קרפש הרק היקנ הסיבכב תכלכולמה.

עומשל קיפסה יתשאל. **תירטסואה תוחרזאה תא דבאת אלו לארשי תיחרזאל הייהת אל הדורטש ידכ ונשרגתה** לק יל היה אל. הניוול סיעוגעגמ הלבס דואמ דואמ איה. היניעמ תועמדה וגלז רבכו הלוחכה הבונדה לע רישה תא וידרב תאז לכב יתחלצה לבא, ינמרג נוכרד לבקל.

רבוטקואב. הניוול רנרבה רבעמ קרד תבכרב ונכשמה הילטיאמ. הילטיאל ונגלפהו הינאב לארשי תא ונבזע 1955-ב-**רזל הירטסואב יתבשחנ תובר מינש**. הניוול ונעגה, הרפואה תיב לש תשדוחמה החיתפה תארקל קוידב, 1955 יטירבה אבצל טרוק סייגתה הניתשלפב. יל בורעל סיכסה רקאהצלחה טרוק, יסיג. **הרטשמה תנחתב בצייתהל יתצלחנו** תירטסואה תיטסינומוקה הגלפמב ותורבח לע יל עדונ סימיל קר. ירשפא היה הז, הניוול רזח דנלוהמ. דנלוהב ררחתשהו תא לבא. הדובע רתיהל השקב שיגהל יתצלחנ ילש הייהשה רתיה גפ רשאכ. סיבר סיישק יל סרג ויניעהש בשוח ינא (KPÖ) רזוח לגלג, הנש יצח לכב היה הז ככ. הייהשה רתיה תא יתגצהש רחאל קר יתלביק הז

אוהו לעפמ וידיל לביק [1](#) הירטסואב יטייבוסה שוכרה תלהנממ. הגלפמ רבח אוה סג היה ילש סובה היה ככ רחאש ימ ילש הייהשה תרשא ויניעב, (Bäckerstraße) הסארטש-רקבל הדורט הכלה תחא סעפ. הדובעה דרשמב ינעמל ברעתה ילא וסחייתה סה. סיצאנ סידמוע ינפלש יל היה המדנו משל יתכלה, סירזה תרטשמל קלת לא": הרמא איה זאו, הגפ בושש הרמאו התיבה הרזח סירורמ יכבב". מינפה רש סע רבדל הצור ינאו מינפה דרשמל תכלוה ינא וישכע. תפוניט לא ומכ, תשרוג נמזמ רבכ התא? השפיט ינפ הדימעמ ינאש וא השפיט ככ לכ תמאב ינא סאה? יתוא ולאש סה המ עדוי התא?

תא המ נמז רובעכ יתלביק ותרזעבו ויד ררוע לע ונל וצילמה םה .תידוהיה הליהקל ונכלה זאו ."הפ אל רבכ ללכב התאו הלורטנוק ירחסמה חוקיפה תושר ינסחמב תורוחס נחובכ יתדבע הירטסואב תונושארה סינשה רשעב .תירטסואה תוחרזאה , 2001-ב הרטפנ איה .תינפלטו תתרשמכ הדבע יתייער .סרפסקא הלבותה תרבחב תואבה סינשה רשעבו ,

**האור אל ינא ,ידמ רחואמ וישכע .חלצ אל הז לבא יתיצר .םש היה ינייחא לבא ,הדורטסואל יתרזח אל סלועמ** ,םיה פוח תא מג וחתיפו .מישדח מיתב ונב לבא ,תונשי תוינכת יפ לע וצפישו ומקישש .תראפתל יונב סוקמהש רפיס ינייחא ,הפק ותשו ובשי הדליהו ותשאו אוה םש .תלייט ונב היקוורד ץרפמ לכ ררואל

היסנמיגב תורקבמה תויפהפי תונב יתש שי גוזה ינבל .ידרח ידוהיל האשינש רפסה תיבמ הרבח שי הניווב ילש תינייחאל חראתהל יתנמזוה תחא םעפ .ישישה םוי תליפתל אב אוה תבש ליל לכב לבא הלעבמ וישכע הדורפ השאה .תידוהיה היינלוף היידוהי .(Döbling) גנילבדל יתא ועסנ הירמ יתינייחאו יזנה ינייחא .הרבח התוא לצא מייקתהש חספ רדסב תירבעב הדגהו הפיכ לביק דחא לכו נקזו תואיפ ויה הרבחה לש הלעבל .תנמזומ איה מג התייה האושנ אל ,הקודא לש מילימה תא יתרכז קר ינא .ללפתהל לחה הרבחה לש הלעבו .תינלוף-תירבע הדגה הליבק היינלופה תרבגה ,תינמרגבו " !ידוהי התא ,עדוי התא ,הפי :לעבה יל רמא זאו .הזה הלילה הנתשנ המ

### **1 USIA - הירטסואב יטייבוסה שוכרה לוחיני -**

USIA ןרצנוק .רבעשל ינמרג שוכר ויהש ,רועי תווחו תויאלקח תווח 140-ו הישעת ילעפמ 300 ומרחוה 1946 ילויב 5-ב קיסעהו הירטסוא לש חתפמה תיישעתב (1955-ב) טלש 1938 רחאל ומרחוהש סיבר מיידוהי מילעפמ מג וידיל לביקש 53,000 מידבוע .